



# The bulletin

APRIL 2024

## SĂ POSTIM DE PĂCATE!

Postim pentru a putea birui patimile, pentru a creste în dragoste față de aproapele nostru și pentru a ne putea ruga lui Dumnezeu cu o inimă mai curată; postim pentru păcatele noastre, în semn de pocăintă și de ascultare, întorcându-ne din "tară străină" în care am risipit viața noastră.

Postim pentru că păcătuim adesea, cu gandul, cu cuvantul și cu lucrul (fapta); chiar de am birui însă toate patimile, tot am mai avea nevoie de post, spre a nu cădea din nou în aceleasi păcate.

Trebuie să fim conscienti că, lipsirea pentru un timp de

anumite alimente, este cel mai mic lucru pe care suntem datori să il facem în vremea postului.

Postul strict alimentar este lipsit de roade duhovnicești, căci asceza trupească luată în sine, adică neinsotită de luptă cu patimile, nu ne arată mai buni decât diavolii, care niciodată nu mănancă, ci postesc neincetat de hrana. Postul strict alimentar este, de fapt, un regim, bun numai pentru sănătatea trupului, drept pentru care, primirea Impărtășaniei după un astfel de post se face cumva fără o pregătire adevărată.

Cont. in pagina 3

## THE FAST – RETURN TO OURSELVES

Now, during the Great LENT, any faithful seeks a change for the better. He gives up meat and animal products and prays more and more intensely, rekindles in his heart the candle of Spirit.

By contrast the ever rushed post-modern man has a hard time

understanding these simple things, questioning the fast, spiritual sacrifices and rituals. Glued to his computer, Android phone, IPod and the social media he is used to getting it instantly all. Some even prefer cable TV religion instead of attending the actual church service. (cont. page2)

**Hristos a  
Inviat!**

**Parish priest:**  
**Mircea  
Vasiu**

office (651)488-5669  
cell (734) 497-4544  
Email:  
[frmirceavasiu@yahoo.com](mailto:frmirceavasiu@yahoo.com)

Lenten Retreat  
Page 3  
Coming events  
Page 6

**SPOVEDANII  
in Postul Mare  
CONFESIONS  
In fiecare**

Vineri la 6:00pm (sau după slujbă)  
Sâmbătă după Vecernie - 5:00pm  
Duminică de la 9:00am - 9:40am

[Click here for  
APRIL CALENDAR](#)

**Programul Slujbelor  
din Săptămâna Mare**  
Page 5

**Palm Sunday FISH  
Dinner** page4

Still, though it is good to use any means for evangelizing, the Orthodox Church calls us from ancient of times to return to our own senses, through fasting, prayer and inner change by repentance, love of God and man are the proposed goals. Only when all this is achieved, we commune with Christ, after a sincere repentance of our sins. All this has one purpose: to disconnect us from the corruption of passions and dependencies, to enlighten us by the saving Grace and mystically unite us with Christ.

Repentance and Resurrection (the springtime of the soul) are given to us through this unique prayer of St. Ephraim - “Lord and Master” of our lives – Jesus Christ – to take away from us the soul-destroying passions of “*sloth, despair, lust of power and idle talk.*” - as we keep the soul-saving forty days of the Fast. This prayer is meant to be used in our homes just as much as we use it in the church; and if we offer up this prayer with sincerity and regularity in our everyday lives, then we will create that peculiar atmosphere in our homes which makes this season so unique and beautiful for us as Orthodox Christians.

No one can achieve this joy spontaneous-

### PASCHAL CANDLES LUMĂNĂRILE DE PASTI DIN ALTAR



**Were donated by:**  
**Georgia M. Omorean (\$160)**  
IMO of her sister Ann Marinkov  
**Nicolae & Marinela Grigore Family(\$160)**  
Pentru sănătatea familiei și binecuvantare.

ly without effort and self-deprivations. Any healing takes time and cannot be forced through modern technologies. Spiritually healing is even more complex. In order to reach to the sanctity of life and the kingdom of God, we first must run from all “corruption” (like addictions, bad habits). Then, we must be enlightened by God’s word in the holy sacraments and only then may we become Christ-bearers. He only can turn us into chosen vessels and partakers of God by grace, not nature.

As St. Peter confirms this understanding of Fast and explains that the ultimate reward cannot be receive but only when we “*escaped the corruption that in the world through last*” (2 Peter 1,4)

*Now is the time of fasting, a suitable time for cleansing the soul. This is the most important thing, for a soul to be able to accept the grace of God, so that those treasures will be stored up in the soul, which will not be taken from it. And then the path of life will be straight; in the soul there will be peace and joy*



“If you are headed in the wrong direction, remember: God allows U-turns.”

“Postul acela este adevărat care este prezent în toate, pe toate le curățește, pe toate le vindecă”.

(Sf. Grigorie Palama)

Mai ales in vremea postului, cand sufletul nostru poate lucra mai cu putere, suntem datori sa indepartam din noi gandurile cele rele si pornirile cele patimase. Sfantul Chiril al Alexandriei ne indeamna la post, luand aminte mai ales la cele dinlauntru ale noastre: *"Nu numai prin lepadarea mancarurilor ne vom face curati, ci si slobozind mintea noastră de lucrurile din pricina carora a fost gasit leacul postului."* Cand trupul este hraniit cu masura, sufletul capata putere asupra acestuia si se straduieste mai cu putere sa scoata din el inclinarile cele spre pacat.

**Să postim de păcate !** Postim cu adevarat atunci cand harul lui Dumnezeu se arata lucrator in noi, cand ajungem sa ne vedem pacatele, cand scapam de cate o patima si cand ne sunt mai dragi rugaciunea si linistirea (isihia). Intr-o cantare de pocainta, sufletul celui credincios se roaga, zicand: *"Posteste de rautate, suflete al meu, desfătându-te intru dumnezeiasca dragoste; deschide usa la toate felurile de bine, incuind intrarea rautatii, prin infranare si prin rugaciune."*

Atata timp cat omul este alcătuit din doua parti (trup si suflet), postul trebuie sa fie si el din doua parti (post trupesc si post sufletesc);

#### **COFFEE HOUR:**

We would like to thank Psa. Anca for organizing the coffee hour, to Psa Eugenia & Mirela Oliva for their help and to all the supporters & donors in the last months : Gabriela Jancik, Mirela Oliva, Silvia Antonescu, Irinel Ardeleanu, Mihaela Schiopu, Psa. Anca, Carmen Husar, Popa Carmen, Psa Eugenia, Panait Silvia, Pasha Bortnova.

**We are looking for coffee hour sponsors. Please see/contact Psa Anca for details.**

precum trupul nu se poate desparti de suflet in aceasta viata, tot asa, nici postul trupesc nu trebuie despartit de postul sufletesc.

Postul cel trupesc trebuie sa fie insotit intotdeauna de lupta cu patimile si de lucrarea virtutilor: despartirea de rautate, infranarea limbii, retinerea de la manie, fuga de certuri, ferirea de defaimari si de minciuni.

Astfel, crestinul este dator sa practice simultan toate virtutile, pe cele sufletesti si pe cele trupesti, dupa cum spune o cantare a Bisericii: *"Postul cel curat este departarea de pacate, instrainarea de patimi, dragostea cea catre Dumnezeu, grija de rugaciune, lacrimile cu strapungere si ingrijirea de saraci; caci asa a poruncit Hristos, in Scripturi."*

#### **LENTEN RETREAT**

(for adults & children)

CONVORBIRI DUHOVNICEȘTI

ÎN POSTUL MARE

**Sunday, April 14 @ 12pm**

**Sf. Liturghie @ 10am**

**“CLIMBING THE SPIRITUAL  
LADDER - Attitude & Discipline”**

*With Rev. Fr. Timotei Sas*

WWW.SAINTMARYMN.ORG



*We would like to  
thank the Ardeleanu  
family for flowers  
decoration on the  
Sunday of the  
Holy Cross .*

**VĂ RUGĂM**, să faceți donații de tip  
“PLEDGE” (periodic) pentru a ajuta biserică  
noastră.

Puteti dona si online prin PAYPAL  
<https://saintmarymn.org/Donations.aspx>

Deasemenea, vă rugăm să deveniți membri activi ai parohiei noastre. Membria este de \$175 / an  
– din care noi plătim \$85 la Sfânta Episcopie.  
Vă mulțumim anticipat.

**PALM SUNDAY**

**FISH DINNER**

**MASA DE PESTE**

**DE FLORII**



**Sunday, April 28, 2024**

**- 12:00pm**

**Din Meniu:**

- ◆ Baked fish & garlic sauce
- ◆ potatoes / Cartofi natur
- ◆ Green salad & bread
- ◆ Mashed beans
- ◆ Fruits and more

## MONTHLY OFFERINGS

Anonymous	\$ 500 - Pledge donation
Gerald & Juliann Larson	\$ 200 - Altar needs
Liliana Badea	\$ 100 - Pledge donation
Nicoleta Agrigoroae Bolos	\$ 100 - FOCUS donation
Prascovia Bortnova	\$ 50 - FOCUS donation
Nicolae Manciu	\$ 200 - Pledge donation
Fr. Mircea & Psa Anca	\$ 75 - Pledge donation
Silvia Antonescu	\$ 50
Constanta Korolchuk	\$ 100 - Pledge donation
Carmen Husar	\$ 200 - IMO Lucian Husar
Daniela Voller	\$ 100
Eugenia Popa	\$ 50
Theodora Huisheere	\$ 75 - IMO Dorin Vasin
Gheorghe Daniela	\$ 100

## PayPal donations

Doina Neculescu	\$ 50
Anca Zamfirescu	\$ 50
Matthew Andriescu	\$ 25
Michael Beecroft	\$ 100
Stefan & Margelusa Alexa	\$ 1,000

## 2024 MEMBERSHIP (\$175)

Panait Cezar, Silvia & Greta
Cerghizan Eugenia
Zeimet Mary
Tudor Maria
Roley Ioana
Vincze Turcean Dorina
Candet Irina
Antonescu Silvia
Husar Carmen
Vasin Elisabeta

## YOU PREACH FIRST

Did you know that you preach first at every Holy Liturgy? That's right! The first sermon preached at each Holy Divine Liturgy is not done by the priest, but by you! For you see, you preach the first message of good cheer before the beginning of each service when you say "good morning" or "good evening" to those you meet in the parking lot or in the narthex, hallway, classrooms, or at the church entrance. You preach the message of welcome when you slide over in the pew instead of forcing others to squeeze in front of you. You preach the message of hope and joy when you sing enthusiastically with the choir during the Holy Liturgy. You preach the message of respect when you listen attentively to the scripture readings and sermons by your priest. You preach the message of faith and commitment when you give to the church, at least the suggested minimum stewardship amount.

Dear friends, if you preach your messages first in a positive and consistent manner, then guess what happens? The message from the pulpit that the priest gives will be ever so much better received because you see, you preached first.



St. Mary Romanian  
Orthodox Church

## APRIL 2024

**GREAT LENT MARCH 18 – MAY 5**

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<b>7. 3rd Sunday of Great Lent - Holy Cross</b> <u>9:00 am Utrenia / Confessions</u> <u>10:00 am Divine Liturgy</u> 11:15 am Sunday school <u>5pm MEOCCA Lenten Vesper</u> St. George Antiochian O.C.	8.	9.	10.	11. +) Holy Hierarch Callinicus of Cernica	12. +) Martyr Sava of Buzau  No Service	No Service
<b>14. 4th Sunday of Great Lent - St. John Climacus</b> <u>9:00 am Utrenia / Confessions</u> <u>10:00 am Divine Liturgy</u> <u>12pm LENTEN RETREAT</u> <u>5pm MEOCCA Lenten Vesper</u> St. Mary Greek Orthodox	15.	16.  <u>7:30 pm</u> Parish Council Meeting	17.  <u>6:30 pm</u> Great Canon of St. Andrew of Crete	18. + St. Tikhon, Enlightener of North America;	19.  <u>6:00 pm</u> Confessions <u>6:30 pm</u> Denia Acatistului Maicii Domunului	20.  <u>9:00 am</u> Church Cleaning <u>5:00 pm</u> Vespers/ confessions
<b>21. 5th Sunday of Great Lent - St. Mary Magdalene</b> <u>9:00 am Utrenia / Confessions</u> <u>10:00 am Divine Liturgy</u> 11:15 am Sunday school <u>5 pm MEOCCA Lenten Vesper</u> St Stephan Romanian OC	22.	23. + St George <u>6:00 pm</u> Confessions <u>6:30 pm</u> Divine Liturgy	24.	25. +) Holy Hierarch Pahomius of Gledin, bishop of Roman	26.  <u>6:00 pm</u> Confessions <u>6:30 pm</u> Divine Liturgy of Presanctified Gifts	27.  <u>9:00 am</u> Akathist <u>9:30 pm</u> Divine Liturgy Parastas de obste <u>5:00 pm</u> Vespers
<b>28. Palm Sunday</b> <b>Duminica Florilor</b> <u>9:00 am Utrenia / Confessions</u> <u>10:00 am Divine Liturgy</u> 11:15 am Sunday school <u>12:00PM FISH DINNER</u> <u>5 pm MEOCCA Lenten Vesper</u> St. Herman OCA	29.	30. +Holy Hierarch Callinicus of Cernica, bishop of Râmnic  <b>Săptămâna Mare</b> Holy Week	1. May  <u>6:00 pm</u> Spovedanii <u>6:30 pm</u> Sf. Maslu Holy Unction Confessions	2. May  <u>6:00 pm</u> Spovedanii <u>6:30 pm</u> Denia celor 12 Evangelhii 12 Gospels	3. May  <u>10:00 am</u> Ceasurile Imparătestii /Royal Hours <u>6:00 pm</u> Vecernie <u>6:30 pm</u> Denia Prohodului	4. May  <i>Incercați să acordați timp sufletului și rugaciunii ; Nu lasați spovedania pe ultima zi!</i>
<b>5. SF. PASTI HOLY PASCHA</b> <u>12:00AM Resurrection Service</u> Binecuvântarea cosurilor <u>10:00 AM</u> Divine Liturgy <u>12:00 PM</u> Reception hour	6. +Bright Monday <u>9:30 am</u> Holy Liturgy	7.	8.  (Fast free)	9.  (Fast free)	10. +) Izvorul Tămăduirii Life-giving Fountain of the Mother of God.	11.

## CANDLES IN THE FRONT AND INSIDE THE ALTAR



**On 03/03, 2024** – donated by the Grigore family for blessing and good health;

**On 03/10, 2024** – donated by the Painait family for Robert's birthday blessing - La multi ani!

**On 03/17, 2024** – donated by the Ardeleanu family for Emanuel's 44<sup>th</sup> birthday - La multi ani!

**On 03/24, 2024** – donate de Corina Hansen with the occasion of her husband's, Alex, birthday - La multi ani!

**On 03/25, 2024** – donate de Elisabeta Vasin in memoria lui Dorin Vasin si a parintilor Alexandru si Rozalia - Dumnezeu sa-i odihneasca!

**On 03/31, 2024** – donated by Catalina, Alex & Ana Gradinaru for good health & blessings;

**A DONATION FOR  
ALTAR CANDLES IS  
\$ 50**

*If you want to donate candles for Holy Altar please see the chart in "epitrop's area" (pridvor – pronaos) and sign up for a Sunday or Holyday.*

## COMING EVENTS

1. **Pomenirea Morților** /Great Lent MEMORIAL SERVICES - SATURDAY, April 27 at 9:30am
2. **PALM SUNDAY FISH DINNER** – April 28, 2023 – after Divine Liturgy .
3. **HOLY WEEK**, April 29– May3 - Special Services in Church ([see Calendar...](#))
4. **Blessing of the Water** – Sunday, May 12
5. Spring **PICNIC** - Sunday, June 9 from 12-3pm



**Sluja de PASTI  
Holy PASCHA Service**  
**MAY 05, 2024**  
**12:00 am** (midnight) &  
binecuvantarea cosurilor  
**10:00 am** Divine Liturgy &  
Blessing of the baskets

**We are looking for donators for flowers donors for the Tomb of our Lord and Easter Sunday (\$30) each pot). Please contact the epitrops and give your offering in time.** Flowers may be taken home on Easter Sunday following the Divine Liturgy.



**Căutăm sponsori pentru florile pentru Sfântul Mormânt al Domnului și Sfințele Paști.** Pretul este de \$30 un ghiveci. Florile pot fi luate acasă după Sfânta Liturghie din Duminica Învierii.

## DARUL MEU DE SF PAŞTI - MY GIFT FOR THE HOLY PASCHA

În această perioadă, când ne aducem aminte de prețul plătit de Domnul pe Cruce, pentru fiecare dintre noi, să ne arătăm și noi dragostea pentru El, sprijinind Sfânta Sa Biserică. Vă rugăm să trimiteți darul dragostei pentru una sau mai multe dintre următoarele:

At this time of Holy Pascha, when we remember the price that our Lord has paid for each of us on the Cross; let us show our love for Him, by supporting His Holy Church. You may send your gift of love for one or more of the following:

**Name**

Enclose find **my donation** to Saint Mary Romanian O. C.:

Pascha (Easter) Donation ..... \$ \_\_\_\_\_

Altar Candles Donation ..... \$

Parish Dues (membria \$175/year)..... \$ \_\_\_\_\_

Altar Needs (see below\*) ..... \$ \_\_\_\_\_

**OR DONATE  
ONLINE**



**\*Altar bread and candles, communion wine, oil for candles (olive oil only), charcoals, Incense** - PLEASE talk with Fr. Mircea for details (The Church uses special wine & bread for Holy Communion & Sf Pasti, candles etc...)

\*Or for Easter Eggs Hunt activity

Thank you for your kind expression of love and faith! May God repay your family with His Heavenly gifts! HRISTOS A INVIAT!

**PLEASE CLIP THIS COUPON** and bring it personally to the church or mail it (with the envelope enclose) along with your donation.

**VĂ RUGĂM SĂ TĂIAȚI ACEST CUPON** și să-l aduceți personal sau să-l trimiteți alături de donația Dvs. (cu plicul inclus)

## **PRAYER LIST / POMELNIC**

For the living (Vii):

## For the Deceased (Morți)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**ST MARY ROMANIAN ORTHODOX CHURCH**

854 WOODBRIDGE ST. SAINT PAUL, MN 55117

**Lenten Adult & Children Retreat is organized by  
Ladies Auxiliary. Thank you!****DATE****APRIL  
14  
2024****CHILDREN LENTEN RETREAT**

- ♦ Saints in Orthodox Church & Intersession of the Saints
- ♦ Art & crafts -Easter
- ♦ Questions and answers about Pascha, Accession of our Lord & Descended of the Holy Spirit (Pentecost)

**Sunday, April 14, 2024****09:00 AM - Utrenia & Confessions****10:00 AM - Divine Liturgy****11:45 AM - Potluck Lunch****12:15PM - 1:15PM - Lenten Retreat  
Convorbiri duhovnicesti****Come and bring your children to the spiritual nourishment for the soul.  
Everyone is welcome! Blessed Great and Holy Lent!**